

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 1191/2010**av den 16 december 2010****om ändring av förordning (EG) nr 1794/2006 om ett gemensamt avgiftssystem för flygtrafiktjänster****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 550/2004 av den 10 mars 2004 om tillhandahållande
av flygtrafiktjänster inom det gemensamma europeiska luftrum-
met ("förordning om tillhandahållande av tjänster") ⁽¹⁾, särskilt
artikel 15.4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning
(EG) nr 549/2004 av den 10 mars 2004 om ramen för inrät-
tande av det gemensamma europeiska luftrummet ("ramförord-
ning") ⁽²⁾, särskilt artikel 5.3, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1794/2006 ⁽³⁾ fast-
ställs de åtgärder som är nödvändiga för utvecklingen av
ett gemensamt avgiftssystem för flygtrafiktjänster, som
stämmer överens med Eurocontrols system för under-
vägsavgifter. För att det gemensamma europeiska luft-
rummet ska förverkligas är det mycket viktigt att ett
gemensamt avgiftssystem utvecklas för flygtrafiktjänster
under flygningens alla faser. Systemet bör ge större insyn
vid beräkning, tillämpning och uttag av avgifter från luft-
rummets användare och främja flygtrafiktjänsternas kost-
nadseffektivitet. Det bör också främja flygningarnas effek-
tivitet, samtidigt som en optimal säkerhetsnivå upprätthålls
och ett integrerat tillhandahållande av tjänster stimu-
leras.
- (2) För att säkerställa ett effektivt uppnående av det övergri-
pande målet att öka flygtrafiktjänsternas kostnadseffekti-
viteten bör avgiftssystemet främja kostnads- och driftseffek-
tiviteten i enlighet med och till stöd för Generalplanen
för det europeiska nätverket för flygledningstjänst.
- (3) Förordning (EG) nr 1794/2006 behöver uppdateras för
att inarbeta de ekonomiska konsekvenserna av presta-
tionssystemet i avgiftssystemet, särskilt vad gäller meka-
nismerna för kostnads- och trafikriskdelning och de in-
citamentsystem som beskrivs i kommissionens förord-
ning (EU) nr 691/2010 av den 29 juli 2010 om ett

prestationssystem för flygtrafiktjänster och nätverksfunk-
tioner och om ändring av förordning (EG) nr 2096/2005
om gemensamma krav i fråga om tillhandahållande av
flygtrafiktjänster ⁽⁴⁾. Förordning (EG) nr 1794/2006 bör
därför ändras i enlighet med detta.

- (4) Genom lämpliga bestämmelser bör det säkerställas att
övergången till det uppdaterade avgiftssystemet blir smi-
dig.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är för-
enliga med yttrandet från kommittén för det gemen-
samma luftrummet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Ändringar av förordning (EG) nr 1794/2006**

Förordning (EG) nr 1794/2006 ska ändras på följande sätt:

1) Artikel 1 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

"1. I denna förordning fastställs de åtgärder som är
nödvändiga för utvecklingen av ett gemensamt avgifts-
system för flygtrafiktjänster, som stämmer överens med
Eurocontrols system för undervägsavgifter."

b) Punkterna 5 och 6 ska ersättas med följande:

"5. Medlemsstaterna får besluta att inte tillämpa
denna förordning på flygtrafiktjänster som tillhandahålls
vid flygplatser med mindre än 50 000 kommersiella
rörelser per år, oavsett maximal startmassa och antal
passagerarsäten, om inte annat följer av artikel 1.3 tredje
meningen i kommissionens förordning (EU) nr
691/2010 (*).

Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om så-
dana beslut. Kommissionen ska regelbundet offentlig-
göra en uppdaterad förteckning över flygplatser för vilka
medlemsstaterna har beslutat att inte tillämpa denna
förordning på flygtrafiktjänster.

⁽¹⁾ EUT L 96, 31.3.2004, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 96, 31.3.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 341, 7.12.2006, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 201, 3.8.2010, s. 1.

6. För flygtrafiktjänster som tillhandahålls vid flygplatser med mindre än 150 000 kommersiella rörelser per år, oavsett maximal startmassa och antal passagerarsäten, får medlemsstaterna före varje referensperiod enligt artikel 11.3 d i förordning (EG) nr 549/2004, besluta att inte

- a) beräkna fastställda kostnader enligt artikel 6 i den här förordningen,
- b) beräkna terminalavgifter enligt artikel 11 i den här förordningen, eller
- c) fastställa enhetsavgifter för terminaltjänster enligt artikel 13 i den här förordningen.

Första stycket ska gälla utan att det påverkar tillämpningen av de principer som anges i artiklarna 14 och 15 i förordning (EG) nr 550/2004 och om inte annat följer av artikel 1.3 tredje meningen i förordning (EU) nr 691/2010.

Medlemsstater som beslutar att inte tillämpa de bestämmelser som förtecknas i första stycket ska göra en noggrann bedömning av i vilken utsträckning villkoren i bilaga I till den här förordningen är uppfyllda. Den bedömningen ska omfatta konsultation med företrädare för luftrummet användare.

Dessa medlemsstater ska överlämna en utförlig rapport till kommissionen om den bedömning som avses i tredje stycket. Rapporten ska vara faktaunderbyggd, redogöra för resultatet av konsultationen med användarna och ska ge en utförlig motivering till medlemsstatens slutsatser.

Kommissionen får efter konsultation med berörd medlemsstat besluta att villkoren enligt bilaga I till denna förordning inte är uppfyllda och får, senast två månader efter det att den tagit emot rapporten, anmoda medlemsstaten att göra om sin bedömning under ändrade förhållanden.

Om kommissionen träffar ett sådant avgörande ska den identifiera vilka delar i bedömningen som bör revideras och ska ange skälen till det.

Om kommissionen har begärt en reviderad bedömning ska den berörda medlemsstaten lägga fram en rapport om den reviderade bedömningens slutsatser senast två månader efter det att den tagit emot kommissionens anmodan.

Den slutliga rapporten ska offentliggöras och gälla under hela den berörda referensperioden.

2) I artikel 2 ska följande punkter läggas till:

- "h) *fastställda kostnader*: kostnader som förutfastställs av medlemsstaterna enligt artikel 15.2 a i förordning (EG) nr 550/2004.
- i) *referensperiod*: referensperioden för prestationssystemet enligt artikel 11.3 d i förordning (EG) nr 549/2004.
- j) *kommersiella rörelser*: summan av den kommersiella flygtransportens starter och landningar, räknat som genomsnittet för de tre år som föregår antagandet av prestationsplanerna enligt artikel 12 i förordning (EU) nr 691/2010.
- k) *andra intäkter*: intäkter som härrör från myndigheter eller intäkter som härrör från kommersiell verksamhet och/eller, när det gäller enhetsavgifter för terminaltjänster, intäkter som härrör från kontrakt eller avtal mellan leverantörer av flygtrafiktjänst och flygplatsoperatörer, och som är till fördel för leverantörer av flygtrafiktjänst när det gäller nivån på enhetsavgifterna."

3) I Artikel 3 ska punkterna 1, 2 och 3 ersättas med följande:

- "1. Avgiftssystemet ska omfattas av principerna i artikel 15 i förordning (EG) nr 550/2004.
- 2. De fastställda kostnaderna för flygtrafiktjänster en route ska finansieras genom undervägsavgifter som påförs användare av flygtrafiktjänster i enlighet med kapitel III, och/eller genom andra intäkter.
- 3. De fastställda kostnaderna för terminala flygtrafiktjänster ska finansieras genom terminalavgifter som påförs användare av flygtrafiktjänster i enlighet med kapitel III, och/eller genom andra intäkter Dessa kan inbegripa kors-subsventionering som beviljats i enlighet med unionslagstiftningen."

4) I artikel 4 ska punkterna 3 och 4 ersättas med följande:

- "3. En avgiftszon för undervägsavgifter ska sträcka sig från marken upp till och med det övre luftrummet. Medlemsstaterna får inrätta en särskild zon i komplexa terminalområden inom en avgiftszon.
- 4. Om avgiftszoner sträcker sig över mer än en medlemsstats luftrum, vilket kan bli följden av inrättandet av en gemensam avgiftszon i ett funktionellt luftrumsblock, ska de berörda medlemsstaterna säkerställa att denna förordning tillämpas så konsekvent och enhetligt som möjligt i det berörda luftrummet.

(*) EUT L 201, 3.8.2010, s. 1."

Om en enhetlig tillämpning av denna förordning på det berörda luftrummet inte är möjlig ska medlemsstaterna informera användarna om sådana skillnader i tillämpningen av denna förordning på ett tydligt sätt och ska underrätta kommissionen och Eurocontrol om dessa skillnader.”

5) I artikel 5 ska punkterna 2 och 3 ersättas med följande:

”2. Medlemsstaterna får ta upp följande kostnader som fastställda kostnader i enlighet med artikel 15.2 a i förordning (EG) nr 550/2004, när dessa uppstår i samband med tillhandahållandet av flygtrafiktjänster:

- a) Kostnader som uppstått hos de berörda nationella myndigheterna.
- b) Kostnader som uppstått hos behöriga organ enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 550/2004.
- c) Kostnader som uppkommit till följd av internationella avtal.

3. I enlighet med artikel 15a.3 i förordning (EG) nr 550/2004 och utan att det påverkar andra finansieringskällor samt i enlighet med unionslagstiftningen, får en del av intäkterna från avgifterna avsättas till finansiering av gemensamma projekt för nätverksrelaterade funktioner som är särskilt betydelsefulla för en generell förbättring av den övergripande kvaliteten hos flygledningstjänster och flygtrafiktjänster i Europa. I sådana fall ska medlemsstaterna se till att metoder för en omfattande och öppen bokföring genomförs för att garantera att luftrumets användare inte påläggs dubbla avgifter. Det ska tydligt anges i enlighet med bilaga II vilken del av de fastställda kostnaderna som avsätts till finansiering av det gemensamma projektet.”

6) Artikel 6 ska ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 ska ersättas med följande:

”1. De fastställda kostnaderna och de faktiska kostnaderna ska inbegripa kostnaderna för de tjänster, hjälpmedel och verksamheter som i enlighet med artikel 5 i den här förordningen får beaktas och som har fastställts i enlighet med kraven på räkenskaperna i artikel 12 i förordning (EG) nr 550/2004.

De engångseffekter som kan hänföras till införandet av internationella redovisningsstandarder får spridas över en period om högst 15 år.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 16 och 18 i förordning (EU) nr 691/2010 ska de fastställda kostnaderna bestämmas innan en ny referensperiod inleds och ingå i prestationsplanerna i artikel 11 i förordning (EG) nr 549/2004 och artikel 10.3 b i förordning (EU) nr 691/2010 för varje kalenderår under referensperioden; kostnaderna ska fastställas både i reala och nominella termer. Enhetsavgifterna ska beräknas utifrån

kostnaderna i nominella termer. För varje år av referensperioden ska skillnaden mellan de fastställda kostnaderna i nominella termer före referensperioden och de fastställda kostnader som justerats på grundval av den faktiska inflation som kommissionen (Eurostat) registrerat för året överförs senast under år $n+2$.

Fastställda kostnader och faktiska kostnader ska fastställas i nationell valuta. Om en gemensam avgiftszon med en gemensam enhetsavgift har upprättats för ett funktionellt luftrumsblock ska de berörda medlemsstaterna säkerställa omräkningen av de nationella kostnaderna till euro eller till en av de berörda medlemsstaternas nationella valuta för att åskådliggöra beräkningen av den gemensamma enhetsavgiften vid tillämpningen av artikel 13.1 första stycket i den här förordningen. Dessa medlemsstater ska underrätta kommissionen och Eurocontrol om detta.”

b) Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

i) Andra stycket ska ersättas med följande:

”Personalkostnaderna ska omfatta bruttoersättning, övertidsersättning, arbetsgivaravgifter till socialförsäkringssystem, pensionskostnader och andra förmåner. Pensionskostnaderna får beräknas utifrån försiktiga antaganden enligt systemets förvaltningsform eller tillämplig nationell lagstiftning, efter det som är tillämpligt. Dessa antaganden ska beskrivas i den nationella prestationsplanen.”

ii) Fjärde och femte styckena ska ersättas med följande:

”Avskrivningskostnaderna ska avse de sammanlagda fasta tillgångar som används för att tillhandahålla flygtrafiktjänster. Fasta tillgångar ska skrivas av i förhållande till den förväntade livslängden, med linjär avskrivning av kostnaden för den tillgång som avskrivs. Avskrivningen kan beräknas utifrån anskaffningskostnader eller återanskaffningskostnader. Samma metod ska användas under hela avskrivningsperioden, och den ska vara förenlig med metoden för beräkning av kapitalkostnader. När återanskaffningskostnader tillämpas ska även motsvarande anskaffningskostnader anges för att möjliggöra jämförelse och bedömning.

Kapitalkostnaderna ska vara lika med produkten av

a) summan av det genomsnittliga bokförda nettovärdet av sådana fasta tillgångar, med eventuella justeringar av de samlade tillgångar som beslutats av den nationella tillsynsmyndigheten, som används av leverantören av flygtrafiktjänst och som är i drift eller under uppbyggnad, och av det genomsnittliga nettovärdet av det rörelsekapital, exklusive räntebärande konton, som krävs för tillhandahållandet av flygtrafiktjänster, och

- b) det viktade genomsnittet av räntesatsen på skulder och av avkastningen på eget kapital. För leverantörer av flygtrafiktjänst utan eget kapital ska det viktade genomsnittet beräknas på grundval av en avkastning som tillämpas på skillnaden mellan de samlade tillgångarna enligt punkt a och skulderna.

Extraordinära poster ska utgöras av engångskostnader i samband med tillhandahållandet av flygtrafiktjänster under ett och samma år.

Alla anpassningar som går utöver internationella räkenskapsstandarder (IAS) ska anges i den nationella prestationsplanen för att granskas av kommissionen, och i tilläggsinformationen som ska lämnas i enlighet med bilaga II."

- c) I punkt 3 ska första stycket ersättas med följande:

"Vid tillämpningen av punkt 2 femte stycket ska viktningfaktorerna grundas på proportionen av finansiering genom antingen skulder eller eget kapital. Räntesatsen på skulder ska vara lika med den genomsnittliga räntesatsen på skulder som leverantören av flygtrafiktjänst har. Avkastningen på eget kapital ska beräknas med hänsyn till den faktiska finansiella risk som leverantören av flygtrafiktjänst tar."

- 7) I Artikel 7.2 ska följande stycke läggas till:

"Med avseende på led b i första stycket ska medlemsstaterna inför varje referensperiod för varje flygplats fastställa vilka kriterier som ligger till grund för kostnadsfördelningen mellan terminaltjänster och undervägstjänster, och underrätta kommissionen om detta."

- 8) Artikel 8 ska ersättas med följande:

"Artikel 8

Insyn i kostnaderna och avgiftssystemet

1. Medlemsstaterna ska minst sex månader före inledningen av varje referensperiod erbjuda företrädarna för lufttrumsanvändarna en konsultation om fastställda kostnader, planerade investeringar, tjänstenhetsprognoser, avgiftspolicy och därav följande enhetsavgifter med stöd av sina leverantörer av flygtrafiktjänst. Medlemsstaterna ska på ett öppet sätt låta företrädarna för luftrumets användare, kommissionen och, i tillämpliga fall, Eurocontrol få insyn i de nationella kostnaderna eller kostnaderna för de funktionella lufttrumsblocken, fastställda i enlighet med artikel 5, och i deras enhetsavgifter.

Under referensperioden ska medlemsstaterna varje år erbjuda företrädarna för lufttrumsanvändarna en konsultation om eventuella avvikelser från prognosen, särskilt när det gäller

- a) den faktiska trafiken och de faktiska kostnaderna jämförda med den prognostiserade trafiken och de fastställda kostnaderna,

- b) genomförandet av mekanismen för riskdelning enligt artikel 11a,

- c) stimulansåtgärder enligt artikel 12.

En sådan konsultation kan organiseras på regionalt plan. Företrädare för lufttrumsanvändarna ska bibehålla rätten att begära ytterligare konsultation. Konsultation med användarna ska också ske systematiskt när den varningsmekanism har aktiverats, som leder till en översyn av enhetsavgiften.

2. Den information som avses i punkt 1 ska grundas på de rapporteringstabeller och de närmare regler som fastställs i bilagorna II och VI, eller i bilaga III när en medlemsstat på nationell nivå eller på nivå för funktionella lufttrumsblock har beslutat att inte beräkna fastställda kostnader eller terminalavgifter eller att inte fastställa enhetsavgifter för terminaltjänster i enlighet med artikel 1.6. Dokumentationen i fråga ska göras tillgänglig för företrädarna för luftrumets användare, kommissionen, Eurocontrol och de nationella tillsynsmyndigheterna tre veckor före konsultationsmötet. För den årliga konsultation som avses i andra stycket i punkt 1 ska dokumentationen i fråga göras tillgänglig för företrädarna för luftrumets användare, kommissionen, Eurocontrol och de nationella tillsynsmyndigheterna varje år senast den 1 november."

- 9) Artikel 9 ska ändras på följande sätt:

- a) I punkt 1 ska led c ersättas med följande:

"c) Flygningar som genomförs enbart för transport av regerande monark och monarkens närmaste anhängare, stats- och regeringschefer och ministrar, när dessa är på officiellt uppdrag; flygningens undantagsstatus ska alltid styrkas med vederbörlig statusbeteckning eller anmärkning i färdplanen."

- b) Punkt 4 ska ändras på följande sätt:

- i) Första stycket ska utgå.

- ii) I andra stycket ska de inledande orden ersättas av följande:

"De kostnader som uppstår vid undantagna flygningar ska bestå av"

- 10) Artiklarna 10 och 11 ska ersättas av följande:

"Artikel 10

Beräkning av undervägsavgifter

1. Utan att det påverkar möjligheterna enligt artikel 3.2 till finansiering av flygtrafiktjänster en route genom andra intäkter, ska undervägsavgifter för en specifik flygning inom en specifik avgiftszon för undervägsavgifter vara lika med produkten av den enhetsavgift som har fastställts för denna avgiftszon för undervägsavgifter och antalet undervägstjänstenheter för den flygningen.

2. Enhetsavgiften och undervägstjänstenheterna ska beräknas enligt bilaga IV.

Artikel 11

Beräkning av terminalavgifter

1. Utan att det påverkar möjligheterna enligt artikel 3.3 till finansiering av flygtrafiktjänsters terminaltjänster genom andra intäkter, ska terminalavgiften för en specifik flygning inom en specifik terminalavgiftszon vara lika med produkten av den enhetsavgift som har fastställts för denna terminalavgiftszon och antalet terminaltjänstenheter för den flygningen. Vid uttag av avgifter ska inflygning och start betraktas som en enda flygning. Som enhet ska räknas antingen den ankommande eller den startande flygningen.

2. Enhetsavgiften och terminaltjänstenheterna ska beräknas enligt bilaga V.”

11) Följande artikel 11a ska införas:

”Artikel 11a

Riskdelning

1. I denna artikel fastställs mekanismerna för trafik- och kostnadsriskdelning. Den ska tillämpas i enlighet med de principer som avses i artikel 11 i förordning (EU) nr 691/2010.

2. Följande kostnader ska inte omfattas av trafikriskdelning och de ska tas ut oberoende av trafikutvecklingen:

- a) de fastställda kostnaderna enligt artikel 5.2, med undantag av överenskommelser om gränsöverskridande tillhandahållande av flygtrafikleddningstjänster,
- b) de fastställda kostnaderna för leverantörer av flygväderstjänster,
- c) de godkända överföringarna från ett tidigare år eller referensperioder, samt bonusar och sanktioner från stimulansåtgärder,
- d) för höga eller låga uttag till följd av trafikvariationer, vilka ska regleras senast under år $n+2$.

Medlemsstaterna får dessutom besluta att från trafikriskdelning undanta de fastställda kostnaderna för leverantörer av flygtrafiktjänst som har fått tillstånd att tillhandahålla flygtrafiktjänster utan certifikat, i enlighet med artikel 7.5 i förordning (EG) nr 550/2004.

3. När det totala antalet tjänstenheter under ett givet år inte över- eller underskrider prognosen från referensperiodens början med mer än 2 %, ska de ytterligare intäkterna eller intäktsförlusterna för leverantören av flygtrafiktjänst i förhållande till de fastställda kostnaderna inte överföras.

4. När det faktiska antalet tjänstenheter under ett givet år (n) överskrider prognosen från referensperiodens början med mer än 2 %, ska minst 70 % av de ytterligare intäkterna för de berörda leverantörerna av flygtrafiktjänst, för den del som överstiger 2 % av skillnaden mellan de faktiska tjänstenheterna och prognosen över fastställda kostnader, betalas tillbaka till luftrumets användare senast under år $n+2$.

När det faktiska antalet tjänstenheter under ett givet år (n) underskrider prognosen från referensperiodens början med mer än 2 %, ska högst 70 % av den intäktsförlust för de berörda leverantörerna av flygtrafiktjänst, för den del som överstiger 2 % av skillnaden mellan de faktiska tjänstenheterna och prognosen över fastställda kostnader, bäras av luftrumets användare i princip senast under år $n+2$. Medlemsstaterna får emellertid besluta att fördela överföringen av en sådan intäktsförlust över flera år för att hålla enhetsavgiften stabil.

5. Fördelningen av trafikrisk som avses i punkt 4 ska fastställas i den nationella prestationsplanen eller prestationsplanen för funktionella luftrumsblock för hela referensperioden efter den konsultation som avses i artikel 8.

6. När det faktiska antalet tjänstenheter under ett givet år (n) är lägre än 90 % av prognosen från referensperiodens början, ska hela intäktsförlusten för de berörda leverantörerna av flygtrafiktjänst, för den del som överstiger skillnaden på 10 % mellan de faktiska tjänstenheterna och prognosen över fastställda kostnader, bäras av luftrumets användare i princip senast under år $n+2$. Medlemsstaterna får emellertid besluta att fördela överföringen av en sådan intäktsförlust över flera år för att hålla enhetsavgiften stabil.

När det faktiska antalet tjänstenheter under ett givet år (n) är högre än 110 % av prognosen från referensperiodens början, ska hela beloppet ytterligare intäkter för de berörda leverantörerna av flygtrafiktjänst, för den del som överstiger skillnaden på 10 % mellan de faktiska tjänstenheterna och prognosen över fastställda kostnader, betalas tillbaka till luftrumets användare under år $n+2$.

7. Leverantörer av flygtrafiktjänst utan eget kapital eller med ett eget kapital på högst 5 % av de totala skulderna per den 31 december 2011, kan undantas från trafikriskdelning under den första referensperioden, för att en lägre andel skuldfinansiering ska nås. Leverantörer av flygtrafiktjänst som undantagits från trafikriskdelning ska anges i prestationsplanen för att granskas av kommissionen och i den tilläggsinformation som ska läggas fram enligt bilaga II. Medlemsstaterna ska beskriva och motivera de åtgärder som planeras för att nå en lägre andel skuldfinansiering, och tidsplanen för dessa.

8. Följande principer ska gälla för kostnadsriskdelning:

- a) När de faktiska kostnaderna under hela referensperioden är lägre än de fastställda kostnaderna från början av referensperioden, ska den berörda leverantören av flygtrafiktjänst, medlemsstaten eller kvalificerade enheten behålla rätten till den skillnad som uppstått.
- b) När de faktiska kostnaderna under hela referensperioden är högre än de fastställda kostnaderna från början av referensperioden, ska den berörda leverantören av flygtrafiktjänst, medlemsstaten eller kvalificerade enheten bära kostnaderna för den skillnad som uppstått utan att det påverkar aktiveringen av en varningsmekanism enligt artikel 18 i förordning (EU) nr 691/2010.
- c) Punkterna a och b får inte tillämpas på skillnaden mellan faktiska och fastställda kostnader som kan anses vara utom kontroll för leverantörerna av flygtrafiktjänst, medlemsstaterna och de kvalificerade enheterna till följd av

- i) oförutsedda ändringar i nationella pensionsbestämmelser och bestämmelser om pensionsredovisning,
- ii) oförutsedda ändringar i nationell skattelagstiftning,
- iii) oförutsedda och nya kostnadsposter, som inte omfattas av den nationella prestationsplanen, men som krävs enligt lag,
- iv) oförutsedda förändringar i kostnader eller intäkter orsakade av internationella överenskommelser,
- v) betydande förändringar i räntesatserna för lån.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6.1 tredje stycket, ska den nationella tillsynsmyndigheten utifrån förteckningen i leden i-v i första stycket upprätta en lista över ej kontrollerbara kostnadsfaktorer, som ska ingå i prestationsplanen.

När de faktiska kostnaderna under hela referensperioden är lägre än de fastställda kostnaderna från början av referensperioden, ska den skillnad som uppstått återbetalas till luftrumets användare genom en överföring till följande referensperiod.

När de faktiska kostnaderna under hela referensperioden är högre än de fastställda kostnaderna från början av referensperioden, ska den skillnad som uppstått överlåtas på luftrumets användare genom en överföring till följande referensperiod. Den nationella tillsynsmyndigheten ska ge sitt uttryckliga samtycke till överföringen efter att ha förvässat sig om att

digheten ska ge sitt uttryckliga samtycke till överföringen efter att ha förvässat sig om att

- i) skillnaden mellan de faktiska kostnaderna och de fastställda kostnaderna beror på omständigheter som ligger utom kontroll för den berörda leverantören av flygtrafiktjänst, medlemsstaten eller kvalificerade enheten, och

- ii) den skillnad som ska överlåtas på användarna noggrant identifieras och kategoriseras.

Det överförda beloppet ska definieras utifrån olika faktorer och beskrivas i den tilläggsinformation som läggs fram i enlighet med bilaga VI."

12) I artikel 12 ska punkterna 1, 2 och 3 ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna på nationell nivå eller på nivån för funktionella luftrumsblock får, på en icke-diskriminerande grund, öppen för insyn, inrätta eller godkänna incitamentsystem för att främja förbättringar av tillhandahållandet av flygtrafiktjänster eller minskningar av luftfartens miljöpåverkan, och som kan leda till en annan beräkning av avgifter enligt punkterna 2 och 3. Sådana stimulansåtgärder får riktas till leverantörer av flygtrafiktjänst eller luftrumets användare.

2. I enlighet med artikel 11 i förordning (EU) nr 691/2010 får medlemsstaterna på nationell nivå eller på nivån för funktionella luftrumsblock anta ekonomiska incitament för att deras leverantörer av flygtrafiktjänst ska uppnå prestationsmålen. Enhetsavgiften får anpassas till att utgöra en bonus eller en sanktion utifrån den faktiska prestationsnivån hos leverantören av flygtrafiktjänst i förhållande till det relevanta målet. Sådana bonusar och sanktioner får endast aktiveras när prestationsändringarna medför en märkbar förändring för användarna. Nivån på bonusar och sanktioner ska stå i förhållande till de mål som ska uppfyllas, och den prestation som uppnåtts. Ändringarna i prestationsnivåer och den tillämpliga nivån på bonusar och sanktioner ska fastställas efter det erbjudande om konsultation som avses i artikel 8 och anges i den nationella prestationsplanen eller prestationsplanen för det funktionella luftrumsblocket.

3. När en medlemsstat beslutar sig för att införa incitamentsystem för användarna av flygtrafiktjänster, ska den, efter det erbjudande om konsultation som avses i artikel 8, anpassa de avgifter som åläggs användarna så att de avspeglar dessa användares ansträngningar för att framför allt

- a) använda flygtrafiktjänsterna på ett optimalt sätt,

- b) minska luftfartens miljöpåverkan,
- c) minska de samlade kostnaderna för flygtrafiktjänsterna och öka deras effektivitet, framför allt genom att sänka eller anpassa avgifterna för sådan luftburen utrustning som ökar kapaciteten eller uppväger nackdelarna med att välja mindre trafikbelastade rutter,
- d) påskynda införandet av ATM-kapacitet inom ramen för Sesar."

13) Artikel 13 ska ändras på följande sätt:

- a) Punkterna 1 och 2 ska ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna ska se till att enhetsavgifter fastställs för varje avgiftszon på årsbasis.

Enhetsavgifterna ska fastställas i den nationella valutan. När medlemsstater som ingår i ett funktionellt luftrumsblock beslutar att upprätta en gemensam avgiftszon med en gemensam enhetsavgift ska denna avgift fastställas i euro eller i en av de berörda medlemsstaternas nationella valuta. De berörda medlemsstaterna ska underrätta kommissionen och Eurocontrol om tillämplig valuta.

2. I enlighet med artikel 11.4 e i förordning (EG) nr 549/2004 och artikel 18 i förordning (EU) nr 691/2010, får enhetsavgifter ändras under årets lopp när en varningsmekanism har aktiverats."

- b) Följande punkt 4 ska läggas till:

"4. Enhetsavgifter för referensperiodens första år ska beräknas utifrån den prestationsplan som medlemsstaten eller det funktionella luftrumsblocket i fråga meddelade per den 1 november året före referensperiodens början. När prestationsplaner antas efter den 1 november året före referensperiodens början, ska enhetsavgifterna om nödvändigt räknas om utifrån den slutgiltigt antagna planen eller de tillämpliga korrigerande åtgärderna."

14) I artikel 14 ska punkt 1 ersättas med följande:

"1. Medlemsstaterna får samla in avgifterna i form av en enda avgift per flygning. När avgifter faktureras och inkasseras regionalt får faktureringsvalutan vara euro, och en administrativ enhetsavgift som ska täcka fakturerings- och inkasseringskostnaderna får läggas till enhetsavgiften i fråga."

15) Artikel 15 ska utgå.

16) I artikel 17 ska den inledande delen av första stycket ersättas med följande:

"Leverantörer av flygtrafiktjänst ska underlätta inspektioner och undersökningar, inbegripet besök på plats, som genomförs av de nationella tillsynsmyndigheterna eller av en kvalificerad enhet som agerar på deras vägnar. De berörda personerna ska ha befogenhet att"

17) Följande artikel 17a ska införas:

"Artikel 17a

Granskning

Kommissionens granskning av prestationssystemet enligt artikel 24 i förordning (EU) nr 691/2010 ska inbegripa riskdelningsmekanismen i artikel 11a i denna förordning och incitamentsystem som införs enligt artikel 12 i denna förordning samt deras effekt och effektivitet när det gäller att nå uppsatta prestationsmål."

18) Bilagorna I–VI ska ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Övergångsbestämmelser

Medlemsstater som redan före den 8 juli 2010 hade en nationell lagstiftning om en sänkning av enhetsavgiften som går längre än de EU-täckande målen enligt förordning (EU) nr 691/2010, får undanta sina leverantörer av flygtrafiktjänst från tillämpningen av artikel 11a.3 i förordning (EG) nr 1794/2006. Detta undantag ska tillämpas under den period de nationella bestämmelserna om sänkning av enhetsavgiften gäller, dock inte efter den första referensperiodens utgång år 2014. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen och Eurocontrol om sådana undantag.

Medlemsstaterna får besluta att inte tillämpa bestämmelserna i förordning (EG) nr 1794/2006 i dess lydelse efter ändring genom denna förordning på terminalavgifter förrän den 31 december 2014. De ska underrätta kommissionen om detta. När medlemsstater undantar terminalavgifter från föreskrifterna i den förordningen får de fullständiga kostnaderna för tillhandahållandet av terminala flygtrafiktjänster tas upp till och med den 31 december 2014.

Artikel 3

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas på kostnader, avgifter och enhetsavgifter för flygtrafiktjänster med början från och med 2012.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 16 december 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

BILAGA

Bilagorna I–VI ska ändras på följande sätt:

1) I bilaga I ska följande punkt 5 läggas till:

"5. Vid mer än 150 000 kommersiella rörelser per år ska bedömningen i punkterna 1–4 utföras för varje enskild flygplats."

2) Bilaga II ska ersättas med följande:

*"BILAGA II***Insyn i kostnaderna****1. RAPPORTERINGSTABELL**

Medlemsstaterna och leverantörerna av flygtrafiktjänst ska fylla i nedanstående rapporteringstabell för varje referensperiod och för varje avgiftszon som de ansvarar för. Medlemsstaterna ska också tillhandahålla en konsoliderad rapporteringstabell för varje avgiftszon som de ansvarar för.

En konsoliderad tabell ska fyllas i för samtliga flygplatser som omfattas av denna förordning.

Om en avgiftszon sträcker sig över mer än en medlemsstats luftrum, ska medlemsstaterna i fråga tillsammans fylla i tabellen i enlighet med artikel 4.4.

De faktiska kostnaderna ska fastställas på grundval av attesterade räkenskaper. Kostnaderna ska fastställas i enlighet med den verksamhetsplan som krävs enligt certifikatet, och anges i den valuta som de, i enlighet med artikel 6.1 fjärde stycket, fastställts i.

För att göra det lättare för kommissionen att fastställa prestationsmål som gäller i hela unionen, och utan att detta påverkar de prestationsplaner som ska antas på nationell nivå eller på nivån för funktionella luftrumsblock, ska medlemsstaterna och leverantörerna av flygtrafiktjänst 18 månader innan en referensperiod inleds fylla i rapporteringstabellerna med de ursprungliga prognosvärdena.

Tabell 1 - Sammanlagda kostnader

Avgiftszonens namn	Referensperiod: N - (N+4)
Enhetens namn	

	Fastställda kostnader					Faktiska kostnader				
Kostnadsspecifikation	N	N+1	N+2	N+3	N+4	N	N+1	N+2	N+3	N+4

Kostnad per typ (i nominella termer)

Personal										
Andra driftskostnader										
Avskrivningar										
Kapitalkostnad										
Extraordinära poster										
Sammanlagda kostnader										
Sammanlagt % n/n-1										
Personal % n/n-1										
Andra driftskostn. % n/n-1										

Kostnad per tjänst (i nominella termer)

Flygledningstjänster										
Kommunikation										
Navigationstjänster										
Övervakning										
Flygräddning										
Flygbriefing										
Flygvärdertjänster										
Tillsynskostnader										
Andra statliga kostnader										
Sammanlagda kostnader										
Sammanlagt % n/n-1										
ATM % n/n-1										
CNS % n/n-1										

Kompletterande information om kapitalkostnaden och kostnaden för gemensamma projekt (i nominella termer)

Genomsnittlig tillgångsbas										
Bokfört nettovärde fasta tillgångar										
Justering totala tillgångar										
Rörelsekapital netto										
Sammanlagd tillgångsbas										
Kapitalkostnad %										
Kapitalkostnad före skatt %										
Inkomst av eget kapital %										
Genomsnittlig skuldränta %										
Kostnad gemensamma projekt										
Gemensamt projekt 1										

Kompletterande information om inflation och om de sammanlagda kostnaderna i reala termer

Inflation % ⁽¹⁾										
Sammanlagda kostnader i reala termer ⁽²⁾										
Sammanlagt % n/n-1										

Avdrag för kostnader som tilldelats undantagna VFR-flygningar (i nominella termer)

Sammanlagda kostnader										
Kostnader för undantagna VFR-flygningar										
Sammanlagda kostnader efter avdrag ⁽³⁾										

Kostnaderna och tillgångsbasen anges i miljoner nationell valuta - tjänstenheterna i miljoner

⁽¹⁾ Förväntad inflation, används för att räkna fram de fastställda kostnaderna i nominella termer - faktisk inflation enligt Eurostat⁽²⁾ Fastställda kostnader (prestationsplan) i reala termer - faktiska kostnader i reala termer⁽³⁾ Fastställda kostnader (efter avdrag för VFR-kostnader) enligt bilaga II (i nominella termer)

2. TILLÄGGSINFORMATION

Medlemsstaterna och leverantörerna av flygtrafiktjänst ska dessutom lämna åtminstone följande information:

- En beskrivning av den metod som används för att fördela kostnader för hjälpmedel eller tjänster mellan olika flygtrafiktjänster på grundval av den förteckning över hjälpmedel och tjänster som ingår i Icao:s regionala flygtrafikplan, europeiska regionen (Dok 7754) och en beskrivning av den metod som används för att fördela dessa kostnader mellan olika avgiftszoner.
- En beskrivning och förklaring av den metod som används för beräkning av avskrivningskostnaderna: anskaffningskostnader eller återanskaffningskostnader. Vid avskrivning på grundval av återanskaffningskostnaderna ska jämförbara anskaffningskostnader anges.
- Verifikationer för kapitalkostnaderna, inklusive tillgångsbasens beståndsdelar, eventuella justeringar av de sammanlagda tillgångarna och inkomsten av kapital.
- En beskrivning av de sammanlagda fastställda kostnaderna för varje flygplats som omfattas av denna förordning, för varje terminalavgiftszon. För flygplatser med färre än 20 000 kommersiella rörelser per år, beräknat som ett genomsnitt för de tre föregående åren, får kostnaderna läggas fram i sammanfattad form.
- En beskrivning av kriterierna för fördelning av kostnaderna mellan terminaltjänster och undervägstjänster för varje reglerad flygplats.
- En uppdelning av vädertjänstkostnaderna mellan direkta kostnader och meteorologiska kärnkostnader, det vill säga som kostnaderna för att underhålla meteorologiska hjälpmedel och tjänster som också tjänar allmänna meteorologiska behov. I dessa ingår allmän väderanalys och väderprognoser, mark- och atmosfärbaserade observationssystem, meteorologiska kommunikationssystem, databehandlingscentraler och stöd till grundforskning, utbildning och administration.
- En beskrivning av metoden för fördelning av de sammanlagda vädertjänstkostnaderna och de meteorologiska kärnkostnaderna på det civila flyget och mellan avgiftszonerna.
- I enlighet med punkt 1, en beskrivning av de rapporterade prognoserna för kostnader och trafik 18 månader innan en referensperiod inleds.
- Varje år under referensperioden, en beskrivning av de rapporterade faktiska kostnaderna och deras avvikelser från de fastställda kostnaderna."

3) I bilaga III ska punkt 1.2 ersättas med följande:

"1.2 Tilläggsinformation

Leverantörerna av flygtrafiktjänst ska dessutom lämna åtminstone följande information:

- En beskrivning av de kriterier som används för att fördela kostnader för hjälpmedel eller tjänster mellan olika flygtrafiktjänster på grundval av den förteckning över hjälpmedel och tjänster som ingår i Icao:s regionala flygtrafikplan, europeiska regionen (Dok 7754).
- En beskrivning och förklaring av skillnader mellan planerade och faktiska icke-konfidentiella uppgifter för år (n-1).
- En beskrivning och förklaring av icke-konfidentiella planerade kostnader och investeringar i förhållande till den förväntade trafiken under de kommande fem åren.
- En beskrivning och förklaring av den metod som används för beräkning av avskrivningskostnaderna: anskaffningskostnader eller återanskaffningskostnader.
- Verifikationer för kapitalkostnader, inklusive tillgångsbasens beståndsdelar, eventuella justeringar av de sammanlagda tillgångarna och avkastningen på eget kapital."

4) Bilaga IV ska ersättas med följande:

"BILAGA IV

Beräkning av undervägstjänstenheter och undervägsenhetsavgifter

1. Beräkning av undervägstjänstenheter

- 1.1 Undervägstjänstenheten ska beräknas som avståndsfaktorn multiplicerad med vikt faktorn för det berörda luftfartyget.
- 1.2 Avståndsfaktorn ska beräknas genom att dividera med hundra (100) antalet kilometer i storsirkelavståndet mellan inträdes- och utträdespunkten i avgiftszonen, enligt den senast kända färdplan som lämnats in för det berörda luftfartyget för flygtrafikflödesändamål.
- 1.3 Om en flygning har samma inträdes- och utträdespunkt i en avgiftszon ska avståndsfaktorn vara lika med storsirkelavståndet mellan dessa punkter och färdplanens mest avlägsna punkt multiplicerad med två.
- 1.4 Det avstånd som ska beaktas ska minskas med 20 kilometer för varje start och landning inom den berörda medlemsstatens territorium.
- 1.5 Vikt faktorn ska uttryckas i två decimaler och beräknas genom att luftfartygets vikt i ton divideras med 50 och kvadratroten därefter tas ur den kvoten; luftfartygets vikt ska vara den maximala certifierade startvikten för luftfartyget enligt luftvärdighetsbeviset eller motsvarande officiellt dokument som uppvisas av luftfartygsoperatören. Om denna vikt inte är känd ska vikten på det tyngsta kända luftfartyget av samma typ användas. Om ett luftfartyg har flera certifierade maximala startvikter ska den största av dessa användas. Om en luftfartygsoperatör använder två eller flera luftfartyg som är olika versioner av samma typ, ska genomsnittet av den maximala startvikten för alla operatörens luftfartyg av den typen användas för alla dessa luftfartyg. Vikt faktorn per flygplanstyp och per operatör ska beräknas åtminstone en gång om året.

2. Beräkning av undervägsenhetsavgifter

- 2.1 Undervägsenhetsavgiften ska beräknas innan varje nytt år av referensperioden inleds.
- 2.2 Den ska beräknas genom att det prognostiserade antalet sammanlagda undervägstjänstenheter för året i fråga divideras med summan av följande termer:
 - i) De fastställda kostnaderna för året i fråga.
 - ii) Tillämpningen av skillnaden mellan den prognostiserade och faktiska inflationen i enlighet med artikel 6.1.
 - iii) Överföringarna från genomförandet av den trafikriskdelning som nämns i artikel 11a.2-11a.7.
 - iv) De överföringar från föregående referensperiod som uppstår vid genomförandet av kostnadsriskdelningen enligt artikel 11a.8.
 - v) Bonusar och sanktioner till följd av ekonomiska stimulansåtgärder enligt artikel 12.2.
 - vi) För de första båda referensperioderna de för höga eller låga uttag som uppstått hos medlemsstaterna till och med 2011.
 - vii) Ett avdrag för kostnaderna för VFR-flygningar enligt artikel 7.4."

5) Bilaga V ska ersättas med följande:

*"BILAGA V***Beräkning av terminaltjänstenheterna och enhetsavgifterna för terminaltjänster****1. Beräkning av terminaltjänstenheterna**

1.1 Terminaltjänstenheten ska vara lika med det berörda luftfartygets viktfaktor.

1.2 Viktfaktorn ska uttryckas i två decimaler och beräknas genom att luftfartygets vikt i ton divideras med 50 och den kvoten därefter upphöjs i 0,7; luftfartygets vikt ska vara den maximala certifierade startvikten för luftfartyget, enligt bilaga IV punkt 1.5. Under en övergångsperiod om fem år efter beräkningen av den första enhetsavgiften för terminaltjänster enligt denna förordning ska dock exponenten uppgå till mellan 0,5 och 0,9.

2. Beräkning av enhetsavgifter för terminaltjänster

2.1 Enhetsavgiften för terminaltjänster ska beräknas innan varje nytt år av referensperioden inleds.

2.2 Den ska beräknas genom att det prognostiserade antalet sammanlagda terminaltjänstenheter för året i fråga divideras med summan av följande termer:

i) De fastställda kostnaderna för året i fråga.

ii) Tillämpningen av skillnaden mellan den prognostiserade och faktiska inflationen i enlighet med artikel 6.1.

iii) Överföringarna från genomförandet av den trafikriskdelning som nämns i artikel 11a.2-11a.7.

iv) De överföringar från föregående referensperiod som uppstår vid genomförandet av kostnadsriskdelningen enligt artikel 11a.8.

v) Bonusar och sanktioner till följd av ekonomiska stimulansåtgärder enligt artikel 12.2.

vi) För de första båda referensperioderna de för höga eller låga uttag som uppstått hos medlemsstaterna till och med det år som föregår tillämpningen av denna förordning på terminalavgifter.

vii) Ett avdrag för kostnaderna för VFR-flygningar enligt artikel 7.4."

6) Bilaga VI ska ersättas med följande:

*"BILAGA VI***Avgiftsmekanism****1. RAPPORTERINGSTABELL**

Medlemsstaterna och leverantörerna av flygtrafiktjänst ska fylla i nedanstående rapporteringstabell för varje referensperiod och för varje avgiftszon som de ansvarar för. Medlemsstaterna ska också tillhandahålla en konsoliderad tabell för varje avgiftszon som de ansvarar för.

Om en avgiftszon sträcker sig över mer än en medlemsstats luftrum, ska medlemsstaterna i fråga tillsammans fylla i tabellen i enlighet med artikel 4.4.

Tabell 2 - Beräkning av enhetsavgift

Avgiftszonens namn	Referensperiod: N - (N+4)
Enhetens namn	

Beräkning av enhetsavgift	N	N+1	N+2	N+3	N+4
1. Fastställda kostnader i nominella termer och inflationsanpassning Fastställda kostnader i nominella termer - exkl. VFR (enligt bilaga II) Faktiskt inflation enligt Eurostat - bilaga II Förväntad inflation - bilaga II Inflationsanpassning - Artikel 6.1: belopp från år n som ska överföras 2. Förväntat och faktiskt antal tjänstenheter totalt Förväntat antal tjänstenheter totalt (prestationsplan) Faktiskt antal tjänstenheter totalt Faktiskt/förväntat antal tjänstenheter totalt (i %) 3. Kostnader som omfattas av trafikriskdelning (ANSP) Fastställda kostnader i nominella termer - exkl. VFR (enligt bilaga II) Inflationsanpassning - artikel 6.1: belopp som överförts till år n Trafik - artikel 11a.2: belopp som överförts till år n Trafikriskdelning - artikel 11a.2-7: ytterligare intäkter som överförts till år n Trafikriskdelning - artikel 11a.2-7: intäktsförluster som överförts till år n Ej kontrollerbara kostnader - artikel 11a.8 c: belopp som överförts till år n Bonus eller sanktion för prestation - artikel 12.2 För höga (-) eller för låga (+) uttag ⁽¹⁾: belopp som överförts till år n Sammanlagt för beräkning av enhetsavgiften för år n Trafikriskdelning - artikel 11a.2-7: ytterligare intäkter för år n som ska överföras Trafikriskdelning - artikel 11a.2-7: intäktsförlust för år n som ska överföras Parametrar för trafikriskdelning % ytterligare intäkter som återbetalas till användarna under år n+2 - artikel 11a.4 första stycket % intäktsförluster som bärs av luftrumets användare - artikel 11a.4 andra stycket 4. Kostnader som inte omfattas av trafikriskdelning - artikel 11a.2 Fastställda kostnader i nominella termer - exkl. VFR (enligt bilaga II) Inflationsanpassning - artikel 6.1: belopp som överförts till år n Trafik - artikel 11a.2: belopp som överförts till år n Ej kontrollerbara kostnader - artikel 11a.8 c: belopp som överförts till år n För höga (-) eller låga (+) uttag ⁽¹⁾: belopp som överförts till år n Sammanlagt för beräkning av enhetsavgiften för år n 5. Andra intäkter - tillämpad enhetsavgift (i nationell valuta) Intäkter från andra källor - artikel 3 Totalbelopp för beräkningen av enhetsavgiften för år n Enhetsavgift för år n (i nationell valuta) Del av enhetsavgiften från leverantörer av flygtrafiktjänst Del av enhetsavgiften från flygvädertjänst Del av enhetsavgiften från nationell tillsynsmyndighet-stat Enhetsavgift för år n som skulle ha tillämpats utan andra intäkter					

Kostnader, intäkter och andra belopp anges i miljoner nationell valuta - tjänstenheterna i miljoner

⁽¹⁾ Bilagorna IV-V.2 vi - för höga/låga uttag fram till det år då denna förordning träder i kraft

2. TILLÄGGSINFORMATION

De berörda medlemsstaterna ska dessutom samla in och lämna åtminstone följande information:

- En beskrivning och motivering av inrättandet av de olika avgiftszonerna, särskilt i fråga om terminalavgiftszoner och potentiella korssubventioner mellan flygplatser.
 - En beskrivning och förklaring av beräkningen av de prognostiserade debiterbara tjänstenheterna.
 - En beskrivning av policyn för undantag och en beskrivning av de ekonomiska medlen för att täcka de relaterade kostnaderna.
 - En beskrivning av överföringarna av de för höga eller låga uttag som uppstått hos medlemsstaterna till och med 2011 för undervägsavgifter, och till och med det år som föregår tillämpningen av denna förordning för terminalavgifter.
 - En beskrivning av de uttag som överförts i enlighet med artikel 11a.4 andra stycket.
 - En beskrivning per faktor av de belopp som förts över från den föregående referensperioden i enlighet med artikel 11a.8 c.
 - En beskrivning av andra intäkter, i förekommande fall.
 - En beskrivning av den formel som används vid beräkningen av terminalavgifter.
 - En beskrivning och förklaring av stimulanåtgärder som tillämpas på användare av flygtrafiktjänster.”
-